

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

21 NOVEMBER 1950.

21 NOVEMBRE 1950.

WETSVOORSTEL

tot invoering van vestigingseisen met het oog op de uitoefening van een ambacht of de exploitatie van een handel of industrie.

PROPOSITION DE LOI

instituant des conditions d'établissement en vue de l'exercice d'une profession artisanale, commerciale ou industrielle.

TOELICHTING

DEVELOPPEMENTS

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het ware onbegonnen werk, hier de volledige verantwoording te willen schrijven voor vestigingseisen. Sedert jaren werd het vraagstuk onder alle aspecten onderzocht door alle belangrijke professionele en interprofessionele verenigingen. Vele verslagen werden gepubliceerd. Het sociaal en economisch Instituut voor de Middenstand heeft er vele vergaderingen aan gewijd.

Het ontgaat niemand dat de reglementering van de toegang tot het beroeps- en handelsleven een overwegend sociaal en economisch belang heeft. In Nederland bestaat de vestigingswet sedert vóór de oorlog en wordt thans in de Wetgevende Kamers aldaar herzien en verbeterd. De verwezenlijking van de Economische Unie met Nederland moet ons aanzetten gelijke tred te houden, en ons beroepsleven te beschermen. De jongste wetgeving op de beroepsleiding kan slechts vruchten afwerpen en haar volledig doel bereiken indien zij gevolgd wordt door vestigingseisen.

Telkens opnieuw wordt beroep gedaan op de professionele en interprofessionele verenigingen opdat, langs deze om, de nodige tucht zou worden aan de dag gelegd ten einde de economische moeilijkheden te beperken. Dit is alleen mogelijk indien bekwame, eerlijke en regelmatig gevestigde handelaars, ambachtslieden en nijveraars zich hiertoe kunnen verbinden. Nu dat de uitvoeringsbesluiten van de Hoge Raad voor de Middenstand verschijnen, is er een uitstekende taak weggelegd voor hem, om, langs de vestigingswet, grote realisaties te boeken bij de ordening van het gehele beroeps- en handelsleven in ons land.

Il serait trop long de vouloir donner ici une justification complète des conditions d'établissement. Voilà des années que les associations professionnelles et interprofessionnelles de quelque importance ont étudié la question sous tous ses aspects. De nombreux rapports ont vu le jour. L'Institut économique et social des Classes moyennes y a consacré de nombreuses séances.

L'importance sociale et économique de la réglementation de l'accès à la vie professionnelle et commerciale n'échappera à personne. Aux Pays-Bas, la loi d'établissement existe depuis avant la guerre et les Chambres législatives s'y occupent en ce moment de sa revision et de son amélioration. La réalisation de l'Union économique avec les Pays-Bas doit nous inciter à emboîter le pas, en protégeant notre vie professionnelle. La récente législation en matière de formation professionnelle ne pourra porter des fruits et n'atteindra pleinement son but que si elle est suivie de conditions d'établissement.

En toute occasion, il est fait appel aux associations professionnelles et interprofessionnelles pour obtenir, par leur entremise, la discipline qui s'impose pour limiter les difficultés économiques. On n'atteindra ce but que si des commerçants, des artisans et des industriels capables, honnêtes et régulièrement établis peuvent s'y associer. Au moment où sont promulgués les arrêtés d'exécution du Conseil Supérieur des Classes Moyennes, le terrain est excellemment déblayé pour lui permettre, grâce à la loi d'établissement, de marquer de grandes réalisations l'organisation de l'ensemble de la vie professionnelle et commerciale du pays.

A. DE CLERCK.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Elke beroepsvereniging welke rechtspersoonlijkheid geniet heeft het recht voor haar beroep de invoering aan te vragen van een stelsel van vestigingseisen, waaraan zal moeten voldaan worden door de personen die zich in dat beroep wensen te vestigen.

Art. 2.

De voorgestelde vestigingseisen mogen alleen slaan op de drie volgende sectoren: vakkennis, handelsbekwaamheid en credietwaardigheid. Wat dit laatste betreft, mag niet meer worden geëist dan de beschikking over voldoende kapitaal om de helft der installatiekosten contant te betalen, en om gedurende een jaar de zaak te kunnen exploiteren. Bovendien, indien op crediet beroep wordt gedaan, moet het bewijs geleverd worden dat het geleend geld niet tijdens de eerste twee jaar moet terugbetaald worden.

Art. 3.

De aanvraag wordt gericht per aangetekend schrijven aan de Minister die het Departement van Middenstand onder zijn bevoegdheid heeft. De aanvraag wordt in driedubbel opgemaakt en vermeldt de redenen welke de invoering van het voorgesteld stelsel van vestigingseisen rechtvaardigen. Deze eisen moeten in detail uitgewerkt worden.

Bij de aanvraag moeten de volgende stukken gevoegd worden:

- 1) een exemplaar van de statuten der beroepsverenigingen;
- 2) het bewijs van het bezit van rechtspersoonlijkheid.

Art. 4.

Binnen een verloop van acht dagen na het ontvangen der aanvraag, wordt deze overgemaakt aan de Hoge Raad voor de Middenstand, welke zijn advies over deze aanvraag aan de Minister kenbaar maakt binnen veertien dagen. Dit advies zal besluiten tot de wenselijkheid of de niet-wenselijkheid van de voorgestelde vestigingseisen, en zal namelijk vaststellen of de vraag beantwoordt aan de verlangens van een voldoende meerderheid der belanghebbenden.

Art. 5.

Binnen acht dagen na de ontvangst van dit advies, laat de Minister in het *Belgisch Staatsblad* een bekendmaking verschijnen, houdende de volgende gegevens:

- 1) naam en zetel der aanvragende beroepsvereniging;
- 2) beroep of tak van beroep, waarvan de toegang zal worden gereguleerd;
- 3) voorgestelde vestigingseisen;
- 4) advies van de Hoge Raad voor de Middenstand;
- 5) afkondiging van een spertijd van drie maanden, gedurende welke periode elke vestiging in het betrokken beroep verboden zal zijn; deze spertijd kan met een periode van drie maanden verlengd worden.

In geen enkel geval kan de spertijd voor een bepaald beroep of tak van beroep na verloop dezer zes maanden, verlengd of opnieuw ingevoerd worden, zelfs wanneer nieuwe aanvragen worden ingediend.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Toute association professionnelle dotée de la personnalité civile a le droit de solliciter pour sa profession l'instauration d'un régime de conditions d'établissement auxquelles devront satisfaire les personnes qui désireront s'établir dans cette profession.

Art. 2.

Les conditions d'établissement proposées ne peuvent porter que sur les trois secteurs suivants: connaissances professionnelles, aptitudes commerciales et solvabilité. Quant à cette dernière, il ne pourra être exigé plus que la disposition d'un capital suffisant pour payer au comptant la moitié des frais d'installation et pouvoir exploiter l'affaire pendant une année. En outre, s'il est fait appel au crédit, la preuve devra être apportée que le capital emprunté ne devra pas être remboursé au cours des deux premières années.

Art. 3.

La demande est adressée par lettre recommandée au Ministre qui a les Classes Moyennes dans ses attributions. La demande sera établie en triple exemplaire et mentionnera les raisons qui justifient l'instauration du régime de conditions d'établissement proposé. Ces conditions doivent être élaborées en détail.

La demande devra être accompagnée des documents suivants:

- 1) un exemplaire des statuts des associations professionnelles;
- 2) la preuve de la possession de la personnalité civile.

Art. 4.

Dans les huit jours de la réception de la demande, celle-ci sera transmise au Conseil supérieur des Classes moyennes, qui fera connaître au Ministre, dans les quatorze jours, son avis quant à cette demande. Cet avis conclura à l'opportunité ou à l'inopportunité des conditions d'établissement proposées, constatant notamment si l'objet de la demande répond aux désirs d'une majorité d'intéressés suffisante.

Art. 5.

Dans les huit jours de la réception de cet avis, le Ministre fera paraître au *Moniteur Belge* un avis contenant les éléments suivants:

- 1) dénomination et siège de l'association professionnelle intéressée;
- 2) profession ou branche professionnelle dont l'accès sera réglementé;
- 3) conditions d'établissement proposées;
- 4) avis du Conseil supérieur des Classes moyennes;
- 5) promulgation d'une période d'interdiction de trois mois durant laquelle sera interdit tout établissement dans la profession en question; cette période d'interdiction peut être prorogée de trois mois.

En aucun cas, la période d'interdiction pour une profession ou une branche professionnelle déterminée ne peut être prorogée ou réouverte à l'expiration de ces six mois, même lorsque sont introduites de nouvelles demandes.

Art. 6.

Gedurende een periode van twee maanden na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, kunnen opmerkingen en adviezen gegeven worden door alle belanghebbende verenigingen en particulieren.

Art. 7.

Het dossier met de verschillende stukken, adviezen en opmerkingen, wordt vervolgens gedurende een periode van één maand in het Ministerie ter inzage gelegd van de belanghebbende personen of verenigingen, welke nog het recht hebben nota's en bescheiden neer te leggen.

Art. 8.

Na verloop van deze termijn wordt het dossier gesloten. Wanneer de wenselijkheid tot het vaststellen der vestigingseisen voor het bepaalde beroep ten genoegen van rechte zal vastgesteld zijn door de Hoge Raad voor de Middenstand, kan de Koning een besluit nemen waarbij de toegang tot het beroep afhankelijk wordt gesteld van de vervulling der eisen die uitdrukkelijk vermeld worden.

Art. 9.

De beroepsvereniging welke de aanvraag gedaan heeft is gerechtigd deze aanvraag terug te trekken, indien de definitieve tekst van het besluit andere eisen voorziet dan deze door haar oorspronkelijk aangevraagd.

Art. 10.

De Koning benoemt in elke provincie een aanvaardingscomité, op voorstel van de Hoge Raad voor de Middenstand. Dit comité bestaat uit zes leden, vertegenwoordigd voor de helft uit de professionele en voor de andere helft uit de interprofessionele groeperingen der provincie. De candidaturen worden aan de Hoge Raad voorgedragen door zijn beide vleugels, volgens de wet van 2 Mei 1949. Als secretaris van het comité fungeert de provinciale secretaris der Kamer van Ambachten en Neringen.

Art. 11.

De persoon die zich wenst te vestigen in een beroep waarvan de toegang gereguleerd werd volgens de vorige artikelen, richt een aanvraag tot dit provinciaal comité. Bij zijn aanvraag worden alle bescheiden gevoegd waaruit blijkt dat hij voldoet aan de voor dat beroep vastgestelde vestigingseisen. De aanvraag kan ook gedaan worden door verschillende personen die gezamenlijk aan de eisen voldoen.

Art. 12.

Het provinciaal comité neemt een beslissing en maakt ze aan de aanvrager bekend binnen zes weken na de indiening der aanvraag.

Art. 13.

De aanvrager kan beroep aantekenen tegen de genomen beslissing, bij aangetekend schrijven gericht aan het provinciaal comité en te verzenden binnen acht dagen na de bekendmaking.

Dit beroep wordt gebracht vóór een commissie van beroep, zetelend te Brussel en samengesteld uit een magistraat of advocaat met meer dan tien jaar balie, als voorzitter, twee ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand, twee afgevaardigden van de Nationale Raad van Ambachten en Neringen, twee afgevaardigden van de Nationale Raad van Interprofessionele groeperin-

Art. 6.

Durant une période de deux mois après la publication au *Moniteur Belge*, des observations et des avis pourront être formulés par toutes les associations et personnes intéressées.

Art. 7.

Le dossier comprenant les divers documents, avis et observations sera ensuite déposé au Ministère, pendant une période d'un mois, à la disposition des personnes ou associations intéressées qui auront encore le droit de déposer des notes et avis.

Art. 8.

A l'expiration de cette période, le dossier est clos. Lorsque l'opportunité de fixer des conditions d'établissement dans la profession déterminée sera suffisamment établie par le Conseil Supérieur des Classes Moyennes, le Roi pourra prendre un arrêté subordonnant l'accès à la profession à l'accomplissement des conditions qui seront mentionnées explicitement.

Art. 9.

L'organisation professionnelle qui a introduit la demande a le droit de retirer cette demande si le texte définitif de l'arrêté prévoit d'autres conditions que celles qu'elle avait primitivement demandées.

Art. 10.

Sur la proposition du Comité Supérieur des Classes Moyennes, le Roi nomme un comité d'agrément dans chaque province. Ce comité comprend six membres, dont une moitié représente les groupements professionnels et l'autre moitié les groupements interprofessionnels de la province. Les candidatures sont présentées au Conseil Supérieur par ses deux sections, conformément à la loi du 2 mai 1949. Le secrétaire provincial de la Chambre des Métiers et Négoces remplira les fonctions de secrétaire du comité.

Art. 11.

La personne qui désire s'établir dans une profession dont l'accès est réglementé d'après les articles précédents devra adresser une demande à ce comité provincial. A cette demande, elle joindra tout document démontrant qu'elle satisfait aux conditions d'établissement qui sont requises pour cette profession. La demande peut également être faite par plusieurs personnes qui conjointement satisfont aux exigences.

Art. 12.

Le comité provincial prendra une décision et la portera à la connaissance du requérant dans les six semaines de l'introduction de la demande.

Art. 13.

Le requérant pourra interjeter appel contre la décision intervenue, par lettre recommandée à adresser au comité provincial et à envoyer dans la huitaine de la notification.

Cet appel sera porté devant une commission d'appel, siégeant à Bruxelles, composée d'un magistrat ou d'un avocat, comptant plus de dix années de barreau, en tant que président, de deux fonctionnaires du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes, de deux délégués du Conseil National des Métiers et Négoces ainsi que de deux délégués du Conseil National des Grou-

gen. Een der ambtenaren neemt het secretariaat waar. De commissie van beroep wordt benoemd door de Koning op voorstel van de Hoge Raad voor de Middenstand.

Art. 14.

Het dossier wordt, binnen acht dagen die volgen op deze termijn, door het provinciaal comité aan de commissie van beroep overgemaakt.

Art. 15.

De commissie van beroep behandelt de zaak bij hoogerdringendheid en neemt binnen de maand een beslissing.

Deze termijn kan slechts met één maand verlengd worden mits bijzondere beslissing, met redenen omkleed en per aangetekend schrijven betekend.

Art. 16.

De regelen vastgesteld in artikelen 10 en volgende moeten eveneens gevolgd worden :

- a) bij de overname van een handelszaak of ambacht;
- b) bij de voortzetting door familieleden, uitgenomen wanneer de weduwe en (of) minderjarige kinderen de zaak voortzetten. In dit geval moet aan de vestigingseisen voldaan worden bij hun meerderjarigheid.

Art. 17.

Ingeval een handelszaak of ambacht overgelaten wordt, kan het provinciaal comité aan de nieuwe exploitant een tijdelijke vergunning verlenen welke voor zes maanden geldig is. Na deze termijn moet aan de gewone vestigingseisen voldaan worden.

In het geval voorzien in artikel 16 b), kan de termijn op één jaar gebracht worden.

Art. 18.

Wanneer het beroep niet door de eigenaar zelf uitgeoefend wordt, zal ten minste een der aangestelden in elk bedrijf aan de vestigingseisen moeten voldoen, tenzelfden titel als de persoonlijke exploitant. De eigenaar en (of) de aangestelden kunnen ook gezamenlijk aan de eisen voldoen.

Art. 19.

De vergunning om zich te vestigen, verleend ingevolge artikelen 12 en volgende, vervalt indien binnen zes maanden de vestiging niet werkelijk is geschied. Deze termijn kan alleen in buitengewone omstandigheden door het provinciaal comité verlengd worden.

Art. 20.

De vaders, moeders en kinderen van grote gezinnen, begrijpende vier of meer kinderen in leven, welke zich wenssen te vestigen, moeten aan de eis van credietwaardigheid slechts voor de helft voldoen.

Art. 21.

Elk persoon of elk beheerder van een vennootschap, die in tegenstrijd met deze wet een beroep uitoefent of een handel exploiteert, wordt gestraft met geldboete van 1.000 frank tot 100.000 frank en met gevangenisstraf van 8 dagen tot 6 maanden of met een van die straffen alleen. De onregelmatig geopende inrichting of afdeling wordt bovendien gesloten.

pements interprofessionnels. Le secrétariat sera assumé par un des fonctionnaires. La commission d'appel sera nommée par le Roi sur la proposition du Conseil Supérieur des Classes Moyennes.

Art. 14.

Dans la huitaine suivant ce délai, le dossier sera transmis par le comité provincial à la commission d'appel.

Art. 15.

La commission d'appel s'occupe d'urgence de l'affaire et prend une décision dans le mois.

Ce délai ne pourra être prorogé plus d'un mois que moyennant décision spéciale motivée et notifiée par lettre recommandée.

Art. 16.

Il y a lieu de se conformer également aux règles arrêtées aux articles 10 et suivants :

- a) lors de la reprise d'un fonds de commerce ou d'un métier;
- b) lors de la continuation par des membres de la famille, sauf s'il s'agit de la veuve et (ou) d'enfants mineurs. En ce cas, les conditions d'établissement devront être remplies lorsque ces derniers auront atteint leur majorité.

Art. 17.

En cas de cession d'un fonds de commerce ou d'un métier, le Comité Provincial peut accorder au nouvel exploitant une autorisation temporaire valable pour six mois. Passé ce délai, il devra être satisfait aux conditions d'établissement ordinaires.

Dans le cas prévu à l'article 16, le délai peut être porté à un an.

Art. 18.

Lorsque le propriétaire n'exerce pas personnellement la profession, au moins un des préposés attachés à l'exploitation devra satisfaire aux conditions d'établissement au même titre que l'exploitant lui-même. Le propriétaire et (ou) les préposés pourront également satisfaire conjointement aux conditions.

Art. 19.

L'autorisation d'établissement qui est délivrée conformément aux articles 12 et suivants sera caduque si l'établissement n'a pas eu réellement lieu dans les six mois. Ce délai peut uniquement être prorogé par le comité provincial en des circonstances extraordinaires.

Art. 20.

Les père, mère et enfants de familles nombreuses de quatre enfants et davantage, qui désireront s'établir, n'auront à satisfaire que pour moitié à la condition de solvabilité.

Art. 21.

Sera punie d'une amende de 1.000 francs à 10.000 francs et d'un emprisonnement de 8 jours à 6 mois ou de l'une de ces peines seulement, toute personne ou tout administrateur de société exerçant une profession ou exploitant un commerce en contravention à la présente loi. L'établissement ou le rayon qui aura ainsi été ouvert de façon irrégulière sera en outre fermé.

Art. 22.

Elke inbreuk op de bepalingen van deze wet wordt vastgesteld volgens de regelen van het Wetboek van Strafrechtpleging. De beroepsverenigingen hebben het recht het misdrijf te doen vaststellen door de bevoegde overheid. Zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, de Rijkswacht, de agenten en ambtenaren van de politie, worden de inspecteurs en controleurs van het Middenstandswezen en van het Bestuur voor de Binnenlandse Handel speciaal belast met de uitvoering van deze wet en van alle besluiten die in uitvoering er van worden genomen.

De processen-verbaal, door hen opgesteld, hebben bewijskracht tot het bewijs van het tegenovergestelde. De overtreder ontvangt een afschrift er van binnen 14 dagen. Bij afwijking van artikel 100 van het Wetboek van Strafrecht, zijn de bepalingen van Hoofdstuk VII van Boek I van het Wetboek van Strafrecht toepasselijk op deze misdrijven.

Art. 23.

De ambtenaren en beampten vermeld in voorgaand artikel hebben vrije toegang tot de lokalen waar de bedrijvigheid uitgeoefend wordt. De ambachtslieden en handelaars zijn gehouden alle gewenste inlichtingen te verschaffen en alle bescheiden of stukken over te leggen welke nodig zijn ten einde de toepassing dezer wet na te gaan.

Art. 24.

De personen die weigeren de inlichtingen te verschaffen, voorzien in vorig artikel, en deze welke zich zouden verzetten tegen het toezicht en de onderzoeksmaatregelen, worden gestraft met gevangenisstraf van 8 tot 15 dagen, en met geldboete van 26 tot 500 frank, of met een van die straffen alleen.

Art. 25.

Afwijkingen van de eisen, inzake vakkennis kunnen in afzonderlijke vestigingsbesluiten toegestaan worden ten opzichte van hen die zich willen vestigen in de agglomeraties van minder dan 15.000 zielen. Voorstellen desbetreffende worden door de beroepsverenigingen of door de Kamers van Ambachten en Neringen opgemaakt.

Art. 26.

Een vergoeding waarvan het bedrag bij Koninklijk besluit wordt vastgesteld, wordt geïnd van de aanvrager, op het ogenblik der aanvraag.

Art. 27.

De Minister van Economische Zaken en Middenstand is belast met de uitvoering van deze wet.

14 November 1950.

Art. 22.

Les infractions à la présente loi seront établies conformément aux règles du Code de Procédure Pénale. Les organisations professionnelles ont le droit de faire constater l'infraction par l'autorité compétente. Sans préjudice de la compétence des officiers de police judiciaire, de la gendarmerie, des agents et fonctionnaires de la police, les inspecteurs et contrôleurs appartenant aux services des Classes Moyennes et à l'Office du Commerce Intérieur seront chargés plus spécialement de l'application de la présente loi ainsi que de tous les arrêtés pris en exécution de celle-ci.

Les procès-verbaux établis par eux font foi jusqu'à preuve du contraire. Le contrevenant en reçoit copie dans la quinzaine. Les dispositions du Chapitre VII du Livre I du Code Pénal sont, par dérogation à l'article 100 du Code Pénal, applicables à ces infractions.

Art. 23.

Les fonctionnaires et agents, cités à l'article précédent, ont libre accès aux locaux où s'exerce l'activité. Les artisans et commerçants sont tenus de fournir tous les renseignements souhaitables ainsi que tous les documents ou pièces nécessaires à la vérification de l'application de la présente loi.

Art. 24.

Seront punies d'un emprisonnement de 8 à 15 jours ainsi que d'une amende de 26 à 500 francs ou de l'une de ces peines seulement, les personnes qui refuseraient de fournir les renseignements prévus à l'article précédent et qui s'opposeraient au contrôle et aux mesures d'enquête.

Art. 25.

Des dérogations aux conditions en matière de connaissances professionnelles pourront être consenties par des arrêtés d'établissement distincts, à ceux qui désireront s'établir dans des agglomérations de moins de 15.000 habitants. Les propositions à cet effet seront faites par les organisations professionnelles ou par les Chambres des Métiers et Négoces.

Art. 26.

Au moment de la demande, il sera exigé du requérant une indemnité, dont le montant sera fixé par Arrêté Royal.

Art. 27.

Le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes sera chargé de l'application de la présente loi.

14 novembre 1950.

A. DE CLERCK,
A. DEGRYSE,
J. DE SAEGER,
P. EECKMAN,
F. HERMANS.